

*Детские
и юношеские
хоры*

РЕПЕРТУАР ХОРА МАЛЬЧИКОВ «ПЕЛЛЕРВО»
ПЕТРОЗАВОДСКОГО ДВОРЦА ПИОНЕРОВ

КРАЙ ОЗЕР

ПЕНИЕ В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО
И БЕЗ СОПРОВОЖДЕНИЯ

Составила С. ОСЬКИНА

Редакция М. ИОРДАНСКОГО

Н-35958

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА» МОСКВА 1975

МАРШ КАРЕЛЬСКИХ ПИОНЕРОВ

Слова В. ХАЛЛА

Музыка А. АНТЫШЕВА

Празднично

Ф-п.

Хор

1Эй, гор_нист, за_иг_рай марш бод_ре_е, ю_ность стра_ны и_

- дет! На гру_ди а_лым фла_гом галс_тук рде_ет,

серд_це в гру_ди по_ет! Раз_будим го_ры, ле_са на_шей

пес - ней ве - се - лой, мы по зем - ле род - ной и - дем!

Эй, гор - нист, за - иг - рай марш бод - ре - е, гром - че, чем май - ский

Привет

Си - ни - е да - ли ка -
гром! Си - ни - е да - ли ка -

- рель - ских о - зер,
- рель - ских о - зер, шум во - до -

шум во-до-па-дов, и тай - ны древ - них гор -
 - па - дов и тай - ны древ - них гор -

всё зо - вет и ма - нит нас, друзь_я, по - зна - вать ро -
 - ди - мы_е кра_я. Ни мо - роз, ни жа - ра, ни пур - га, ни ме - те - ли

нас не страшат, дру - зья! нас не страшат, дру -

Для повторения Для окончания

нас не страшат, дру - зья! нас не страшат, дру -

rit.

- зья! Нас не стра-шат, дру- зья!

1. Эй, горнист, заиграй марш бодрее,
 Юность страны идет!
 На груди алым флагом галстук рдеет,
 Сердце в груди поет!
 Разбудим горы, леса нашей песней веселой,
 Мы по земле родной идем!
 Эй, горнист, заиграй марш бодрее,
 Громче, чем майский гром!

Припев: Синие дали карельских озер,
 Шум водопадов и тайны древних гор —
 Все зовет и манит нас, друзья,
 Познавать родимые края.
 Ни мороз, ни жара, ни пурга, ни метели
 Нас не страшат, друзья!

2. Храбрым будь, пионер, ловким, быстрым,
 Смело учись мечтать!
 Хорошо на морское дно опуститься
 И на Луну слетать!
 Мечта о счастье отцов наших сделалась былью,
 Сампо* — помощник верный наш.
 Эй, горнист, над дорожною пылью
 Вскинь пионерский марш!

Припев: Синие дали карельских озер,
 Шум водопадов и тайны древних гор —
 Все зовет и манит нас, друзья,
 Познавать родимые края.
 Ни мороз, ни жара, ни пурга, ни метели
 Нас не страшат, друзья!

* Сампо — в карельском народном эпосе мельница, приносящая счастье.

ПИОНЕРСКАЯ ПЕСНЯ

Слова Г. ЦВЕТКОВА

Музыка С. ЛЕОНЧИК

В темпе марша

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a rhythmic melody with eighth notes and chords, while the left hand provides a steady accompaniment with chords and eighth notes. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The piece begins with a forte (*f*) dynamic.

f

1. Вы_шли в по_ход мы вмес_те с за_ре_ю, ут_ро о_зер_ную глядь го_лу_бит.

The first line of the song features a vocal melody on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The melody is marked with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment continues with chords and rhythmic patterns.

mf *cresc.*

Нас на_зы_ва_ют друж_ной се_мье_ю, ну_ка, тру_бач, ве_се_ле_е тру_би!

The second line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The dynamic is marked mezzo-forte (*mf*) with a crescendo (*cresc.*) instruction. The piano accompaniment includes some sixteenth-note passages.

*Присв.
(голос)*

Пес_ня и с то_бой, и со мно_ю, пе_сню пел Ма_ль_.

The third line of the song is marked as a chorus (*Присв. (голос)*). It features a vocal melody on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The piano accompaniment includes triplet figures in both hands. The dynamic is marked forte (*f*).

(хор)

- чиш - Ки - баль - чиш... Нам ша - гать до - ро - гой од - но - ю,
 пе - сня нам по - мо - жет в пу - ти, пес - ня, ле - ти впе - ре -
 ди! // ди! Все - гда ле - ти впе - ре - ди, впе - ре - ди!

1. Вышли в поход мы вместе с зарею,
 Утро озерную гладь голубит.
 Нас называют дружной семьею,
 Ну-ка, трубач, веселее труби!

Припев: Песня и с тобой, и со мною,
 Песню пел Мальчиш-Кибальчиш...
 Нам шагать дорогой одною,
 Песня нам поможет в пути,
 Песня, лети впереди!

2. Северный ветер, лес, перекаты...
 Каждый в отряде у нас следопыт.
 Там, где стояли насмерть солдаты,
 Песню героев, трубач, протруби!

Припев: Песня и с тобой, и со мною,
 Песню пел Мальчиш-Кибальчиш...
 Нам шагать дорогой одною,
 Песня нам поможет в пути,
 Песня, лети впереди!

КРАЙ ОЗЕР

Слова В. ГУРЬЯНА

Музыка А. ГОЛЛАНДА

Не спеша¹

mf

1Край не хо_ же _ных троп, край не пу_ га _ных птиц, и нуж_

mf

Не спеша

1Край не хо_ же _ных троп, край птиц, и нуж_

- ды и не_взгод по_ви_ дал ты не_ма_ло, и во_ зе_рах тво_их, как в пе_ чаль_ ных гла_зах, за вол_

- ды и не_взгод по_ви_ дал ты не_ма_ло, и во_ зе _ рах, как в пе_ чаль_ ных гла_зах, вол _

- но _ ю вол_на, как сле_ за, на_ бе_га_ла. Край наш су_ро_вый, о_ детый кам_нем край.

- на_сле_ за на_ бе_га_ла. Край наш су_ро_вый, о_ де _ тый кам_нем край

3

горь - ко - е го - ре сно - сил мол - ча - ли - во, сме - ло сра - жал - ся про - тив

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features several triplet markings (indicated by a '3' over the notes) and a fermata over the final chord.

хищ - ных вражьих стай, в пес - нях меч - та - я о жиз - ни счастли - вой.

хищ - ных вражьих стай сра - жал - ся,

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has two lines of lyrics. The piano accompaniment includes triplet markings and a fermata over the final chord.

Сме - ло сра - жал - ся про - тив хищ - ных вражьих стай, в пес - нях меч - та - я о

хищ - ных вражьих стай,

The third system concludes the vocal and piano parts. The vocal line has two lines of lyrics. The piano accompaniment includes triplet markings and a fermata over the final chord.

жиз - ни счастли_вой. счасть - я на - ста - ли!

Для повторения Для окончания

Для повторения Для окончания

1. Край нехоженных троп, край непуганых птиц,
И нужды и невзгод повидал ты немало,
И в озерах твоих, как в печальных глазах,
За волною волна, как слеза, набегала.

Край наш суровый, одетый камнем край
Горькое горе сносил молчаливо,
Смело сражался против хищных вражьих стай,
В песнях мечтаю о жизни счастливой.

2. Край непуганых птиц, край нехоженных троп,
С каждым днем ты растешь и становишься краше,
И озера твои — голубые глаза —
Наглядеться не могут на радости наши.

К песням прислушайся, «Калевалы» * край,
Люди недаром о счастье мечтали:
Руны восторженные, кантеле **, играй, —
Дни долгожданного счастья настали!

* «Калевала» — карельский народный эпос.

** Кантеле — карельский народный струнный инструмент.

ЗЕМЛЯ КАРЕЛОВ

Слова И. ХАННИКАЙНЕНА

Русский текст В. Семернина

Умеренно

Музыка К. РАУТИО

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Умеренно' (Moderato). The score is divided into three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line. Dynamics include *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *p* (piano).

System 1: The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics '1. Хо-ро-' in the final measure. The piano accompaniment starts with a *f* dynamic and ends with a *mf* dynamic.

System 2: The vocal line continues with the lyrics: 'ша зем-ля ка-ре-лов и ми-лы кра-я от-цов - зна-ме-ни-тых ко-ра-'. The piano accompaniment continues with a *p* dynamic.

System 3: The vocal line continues with the lyrics: 'бе-лов, и-ме-ни-тых ма-сте-ров. На-ши де-вуш-ки кра-'. The piano accompaniment continues with a *p* dynamic.

Музыкальный текст песни. Включает ноты для голоса и фортепиано, а также текст на русском языке.

Музыкальный текст песни. Включает ноты для голоса и фортепиано, а также текст на русском языке.

1. Хороша земля карелов
И милы края отцов —
Знаменитых корабелов,
Именитых мастеров.
Наши девушки красивы,
Наши юноши стройны,
Взяли гибкий стан у ивы,
Взяли стройность у сосны.
2. Дальних далей километры
Не вмещает жадный взор,
И летят, как птицы, ветры,
Чтоб присесть на синь озер.
Перья скал и гор громады,
Сквозь леса движенье рек
И высоких водопадов
Меж камней крутой разбег...
3. Не цветут здесь летом розы,
Не поют здесь соловьи,
Но зато куют морозы
Розы белые свои.
Вот опять зима минула,
И ручьи бегут, ясны,
И среди лесного гула
Песня слышится Весны...

В СЕМЬЕ ЕДИНОЙ

Слова Г. КИКИНОВА

Музыка Б. ШЕЛОМОВА

Энергично. Несколько сурово

mf (два голоса)

Есть на се - ве - ре сту - де - ный край, на - ро - дом об - нов - лен - ный,

где в се - мье е - ди - ной мы жи - вем. Край о - зер, ле - сов зе -

ле - ных, край лю - дей, на - век влюб - лен - ных в зем - лю, что на -

ре - ли - ей зо - вем. Край о - ре - ли - ей зо - вем. На - род - ных лес -

ных про - сто - рах, в си - них ре - ках и о - зе - рах

на - ше - му бо - гат - ству нет чи - сла! А ког - да - то у ка -

(хор) *tr*

(хор) *tr*

The musical score is written for two voices and piano accompaniment. It consists of six systems of music. The first system is marked 'mf' and '(два голоса)'. The second system is marked '(хор)' and 'mf'. The third system continues the vocal line. The fourth system is marked 'I' and 'II' and '(два голоса)'. The fifth system continues the vocal line. The sixth system is marked '(хор)' and 'tr'. The piano accompaniment is written in a 2/4 time signature and features a steady, rhythmic accompaniment with some harmonic changes.

ре - ла лишь бе - да в из - бе си - де - ла, да - же рожь на

по - ле не рос - ла. (а) Да - же рожь на

(подголосок)

по - ле не рос - ла. И шу - мят ле - са и ре - ки: с рус - ским

mf (три голоса)

бра - том мы на - ве - ки, а Моск - ва род - на - я - на - ша мать. За Моск -

(хор) *mf*

- вой, гла - вой от - чиз - ны, мы и - дем до - ро - гой жиз - ни, нам е -

f

- е и в ру - нах ве - ли - чать! За Моск - нам е - е и в ру - нах ве - ли - чать!

II

ВЕСНА

Русский текст В. Семернина
Широко, спокойно

Мелодия и слова И. ЛЕВКИНА
Обработка Г. Синисало

Ой, ре - ка възг - ра - ла и шу -

мит,

ой, вес - на на - ста - ла;

путь к ре - ке ру - чей пря - мит... Ро - щи - ца сос -

за - иг - ра - ла, де - ви - ца - кра -

но - ва - я за - иг - ра - ла, де -

Оживленное

- са - ви - ца ут - ром вста - ла. Ой, о - на за -

- ви - ца ут - ром вста - ла. (a)

(a) (a) (a)

- пе - ла (a)

про ро - ди - мый дом и край, ой, вес - на вски -

(a)

- пе - ла - лют - ся ре - ки че - рез край! Ой, ой!

Ой, вес -

- на вски_пе - ла - лют_ся ре_ки, лют_ся,

Ой, вес_на вски_пе ла -

Первый темп (a) (a) (a)

лют_ся че_рез край! Ве - те_рок ди - вит - ся, про_ле_та_я у ок_

на: там по-ет де-ви-ца и-ли то са-ма вес-там по-ет де-ви-ца

на? Ро-щи-ца сос-но-ва-я за-иг-ра-ла, за-иг-ра-ла,

де-ви-ца-кра-са-ви-ца ут-ром вста-ла (а), на-рас-паш-ку

от-кры-ва-ла гор-ни-цу от-кры-ва-ла, бе-лу пташ-ку-гор-ли-цу

вы-пус-ка-ла... (а) (а) p

МАРШ БЕРЕНДЕЕВ

Слова А. ТИТОВА

Музыка А. ГОЛЛАНДА

В темпе марша. Задорно

f

1. Где гре -

- мит наш Ки - вач зна - ме - ни - тый, за - по - вед - но - го

кра - я кра - са, мы - лес - ны - е ре - бя - та, бе - рен - де - и - юн -

- на - ты, ох - ра - ня - ем род - ны - е ле - са. Мы - лес -

- ны - е ре - бя - та, бе - рен - де - и - юн - на - ты, о - хра - ня - ем род -
 - ны - е ле - са. // тут! 2. Не стра - // зья. 4. Мы хо - //
 3. Вста - нут // - са!

1. Где гремит наш Кивач * знаменитый,
Заповедного края краса,
Мы — лесные ребята,
Берендеи-юnnаты,
Охраняем родные леса.
2. Не страшит нас в пути непогода,
И маршрут изменять нам нельзя.
Выйти надо скорее!
В добрый путь, берендеи,
Берендеи — лесные друзья.
3. Встанут рощи карельской березы,
Встанут клены зеленые тут.
К солнцу тянут иголки
Сосны, кедры и елки...
Пусть леса молодые растут!
4. Мы хотим молодыми руками
Лес растить и творить чудеса.
Охраняя природу,
Будем мы год от года
Умножать берендеев леса!

* Кивач — водопад в Карелии.

ПЕСНЯ ОХОТНИКОВ

Финская

Русский текст В. СЕМЕРНИНА

Музыка Г. ГРОНХАМНА

Подвижно

1. Ска - чут в ча_ще лес_ной
2. Лю - ди в ча_щу вой_дут

сле - дом-э_хо тро_пой
за спи_но_ю у них

о - ле - ни,
в мол_чань_е,
о - сен_ней...
кол_ча - ны...

Та -

Про - буж_да - я на - ши се - ла,
И стре_ла в од_но мгно_вень - е
че - рез все ле_са и до - лы
об - ры_ва - ет бег о - ле - ний,
та - та - та и т.д.

мчит_ся пе - сне_ю ве_се_лой ве - тер - ве - те - рок...
ста - вит зве - ря на ко_ле - ни - ме - ток был стре_лок.

В до_мах сей_час
Мет_ну_лась тень,
си - деть нель_зя -
в кус_тах сколь_зя,-
Та - та - та - та, в до_мах сей_час си -
мет_ну лась тень, в кус -

о - хо - ты час на_стал, дру - зья!
о - хо - ты день на_стал, дру - зья!
- деть нель_зя,
- тах сколь_зя,

Солн - це спрята_ло свет

за - ти_ха_ет

Музыкальный фрагмент с нотами и аккордами. Включает триоли на 3-й и 4-й тактах.

в о - зе - рах,

по_след_ний

Музыкальный фрагмент с нотами и аккордами. Включает триоли на 3-й и 4-й тактах.

шо - рох... Бра - тья, ко_нец за - бо - те: днев_ной о -

Та - та-та-та и т.д.

Музыкальный фрагмент с нотами и аккордами. Включает триоли на 3-й и 4-й тактах. Маркировка *cresc.* над 4-м тактом.

- хо - те тру_бач лес - ной тру_бит от_бой!

Музыкальный фрагмент с нотами и аккордами. Включает триоли на 3-й и 4-й тактах. Маркировка *f* над 1-м тактом.

Ся - дем ко_г_ню тес - не - е, ко_г_ню тес -

Музыкальный фрагмент с нотами и аккордами. Включает триоли на 3-й и 4-й тактах.

- не - е, спо - ем друж - ней!

ЕРМАК

Современная русская народная песня

Медленно, певуче, строго

Обработка Ю. ЗАРИЦКОГО

тр На бе-ре-гу кру-том да на вы-со-ком сто-ял ша-тер дру-
 - жи-ны Ер-ма-ка, а на ре-ке на Ир-ты-ше глу-бо-ком шла не-по-
 - го-душ-ка из-да-ле-ка. А с ту-чей гро-зо-
 - во-ю да сне-на-стью злой хан Ку-чум под-крал-ся с Ир-ты-ша... Шу-мел при-
 - бой да рва-лись сна-сти, взле-та-ли ввысь об-лом-ки ка-мы-
 - ша. Вскри-чал Ер-ма-к: „На бой за Русь святу-ю!“ Свер-
 - ка-ют саб-ли, кровь по-ит по-ля. Взметнул Ир-тыш сво-ю вол-ну се-
 - ду-ю, и вздрогну-ла от молни-и зем-ля. На бе-ре-гу кру-
 - том да на вы-со-ком, где бой про-шел, го-рю-чий ка-мень врыт. На кам-не
 над-пись: „В Ир-ты-ше глу-бо-ком Ер-ма-к мо-гу-чий не-про-буд-но спит.“ На кам-не
 над-пись: „В Ир-ты-ше глу-бо-ком Ер-ма-к мо-гу-чий не-про-буд-но спит.“

РЯБИНА

Поморская народная песня

Обработка Ю. ЗАРИЦКОГО

Не спеша, задушевно

(голос) Ой, ты не стой, не стой, ря_би_на, на го_ре кру_той,
 // на - крас_на при_дет, ой, с гор во_да пой_дет,

(хор) на го_ре кру_той у быст_рой ре_ки. (голос) Ой, как вес_ Мо_рош_
 у_не_сет те_бя во си_ -нё мо_ре...

- ко со_ле_но_е, (голос) ой, об_ло_ма_ет у ря_би_ны
pp

тон_ки ве_точ_ки, - (хор) *pp* *rit.*
 тон_ки ве_точ_ки - ми_ло_го при_ме_точ_ки.

ПРОСЫПАЛАСЬ Я В ДОМУ

Вепская народная песня

Русский текст В. СЕМЕРНИНА

Обработка Б. ШЕЛОМОВА

С. Легко, игриво

Хор *mf*

А. *mf*

Про - сы - па - лась я в до - му, да в от - цов - ском те - ре - му.
 Как на двор при - вез о - тец две вя - за - ноч - ки дро - вец.
 Мать у - шла ко - ров до - ить, вы - шел брат за - бор чи - нить.

Весело, звонко

mf

За се - лом про -
 Звук рож - ка в пас -

f

Ту - ту - тан! Лу - ту - тан!

dim.

dim.

-хо - дит ста - до, ко - ло - коль - цам серд - це ра - до!
 -тушь - ем ста - не: за - иг - рал дру - жок мой Ва - ня.

Ту - ту - тан! Лу - ту -

Ва - ня, Ва - ня, пас - ту - шок, слы - шу, слы - шу твой ро - жок.

p

- тан!

Где ты, час же - лан - ной встре - чи? Друг от дру - га мы да - ле - че.

(a)

По - бе - жать - от - цу ви - дать, за - кри - чать - у - слы - шит мать...
 Воз - ле - ле - са в двух ша - гах есть по - лян - ка вся в цве - тах.

accel. e cresc.

Там го - ря - чий мак цве - тет, там ме - ня Ва - ню - ша ждет.
 По тро - пин - ке на лу - гу к пас - ту - хам я у - бе - гу.

Ва - ня, Ва - ня, па - сту - шок, жди ме - ня, дру - жок!

СЕЛА КУРА НА ШЕСТОК

Вепсская народная песня

Русский текст В. СЕМЕРНИНА

Обработка Р. ПЕРГАМЕНТА

Подвижно

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with trills (tr) and a dynamic marking of *mf*. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

The first system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *mf* and the lyrics: "Се - ла ку - ра на шес_ток, на шес_ток, кла - ла". The piano accompaniment features chords and a rhythmic pattern in the left hand.

The second system continues the vocal and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "мас_ло в ко_те_лок, в ко_те_лок. Ку_ра мас_ла". The piano accompaniment continues with chords and a rhythmic pattern in the left hand.

mf

при_пас_ла, при_пас_ла, у_нес_ла,
мыш_ка мас_ло

у_нес_ла. Ку_ра пла_чет, слез не
(а)

пря_чет. Пла_чет ку_ра подсте_ной, под сте_ной.
(а)

л. р.

Ви - дит, во - рон:

Ви - дит, во - рон над сосной, над сосной:

„Кар - кар, ку - ра, ку - ра, что сто - бой?“

„Кар - кар, ку - ра, что сто бой, что сто бой?“

Го - ре, го - ре, ста - рый во - рон,

Го - ре, го - ре, ста - рый

ко - те - лок был мас - ла по - лон!

во - рон, ко - те - лок был мас - ла

The piano accompaniment features a series of triplet eighth notes in the right hand and a simple bass line in the left hand.

по - лон! Ра - нень - ко ут - ром

по - лон! Ра - нень - ко

The piano accompaniment continues with triplet eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

мы - ши вста - ли, хит - ры - е

мы - ши вста - ли, мы - ши,

мы - ши вста - ли, мы - ши,

The piano accompaniment features a more active right hand with eighth-note patterns and a bass line in the left hand.

мы - ши

мы - ши, мы - ши мас - ло взя - ли...

мы - ши, мы - ши мас - ло взя - ли...

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and alto register. The piano accompaniment is in the right and left hands. The lyrics are in Russian: "мы - ши" (mice), "мы - ши, мы - ши мас - ло" (mice, mice, butter), and "взя - ли..." (took...).

(а)

Чер - ны - е мыс - ли

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It includes a dynamic marking of *pp.* (pianissimo). The piano accompaniment features several triplet figures in the right hand. The lyrics are: "Чер - ны - е мыс - ли" (Black thoughts).

в се - рой шу - ре,

(а) (а)

в се - рой шу - ре, не - дру - ги мы - ши

The third system of the musical score continues the vocal and piano parts. It includes a dynamic marking of *pp.* (pianissimo). The piano accompaniment features several triplet figures in the right hand. The lyrics are: "в се - рой шу - ре," (in the heart of the squirrel), and "в се - рой шу - ре, не - дру - ги мы - ши" (in the heart of the squirrel, not friends, mice).

бед - ной ку - ре..." „Ку - ра, сле - зы

бед - ной ку - ре..."

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top line is the vocal melody with lyrics. The second line is a piano accompaniment consisting of two staves. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "бед - ной ку - ре..." followed by "„Ку - ра, сле - зы".

зря не лей, зря не лей! Во - ду в лу - жи - це

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. The top line is the vocal melody with lyrics. The second line is a piano accompaniment consisting of two staves. The lyrics are: "зря не лей, зря не лей! Во - ду в лу - жи - це".

ты попей, ты попей. Ты попей!"

ф.м.

Detailed description: This system contains the final two lines of the musical score. The top line is the vocal melody with lyrics. The second line is a piano accompaniment consisting of two staves. The lyrics are: "ты попей, ты попей. Ты попей!". At the bottom left of the piano part, there is a signature "ф.м.". The system concludes with a double bar line.

ЛЕБЕДИ

Финская народная песня

Не спеша

Обработка Р. ПЕРГАМЕНТА

1. Солн_ца луч зо_ло_той на рас_све_те о_за_рил го_лу_бой не_бо_свод... В э_том ут_рен_нем ти_хом све_те плы_ли пти_цы по зер_ка_лу вод.

1. Солнца луч золотой на рассвете
Озарил голубой небосвод...
В этом утреннем тихом свете
Плыли птицы по зеркалу вод.
2. Лепестками цветов белоснежных,
Чуть качаясь на легкой волне,
Плыли лебеди безмятежно,
Отражаясь в прозрачной воде.
3. Лето быстрым мелькнуло виденьем,
И осенние дни потекли.
Где-то грустное слышу пенье —
Это птицы кричали вдали!
4. И на крыльях тоску уносили
По горячим безоблачным дням.
Тени грустные их скользили
По холодным осенним волнам...

ВОРОНА

Финская народная песня

Русский текст В. СЕМЕРНИНА

Обработка А. ГОЛЛАНДА

С движением

1. На пне си - дит во - ро - на, хей, хей, ви - ли - хей, ви - ли -

На пне си - дит во - ро - на, хей, ви - ли - хей, ви - ли -

- вой, ви - ли - вей, на пне грус - тит во - ро - на зря...

- вой, ви - ли - вей, на пне грус - тит во - ро - на зря...

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. На пне сидит ворона,
Хей-хей, вили-хей,
Вили-вой, вели-вей,
На пне грустит ворона
зря... | 4. И выстрелил в ворону,
Хей-хей, вили-хей,
Вили-вой, вели-вей,
Он выстрелил в ворону:
бум! |
| 2. Вдруг крыльями взмахнула,
Хей-хей, вили-хей,
Вили-вой, вели-вей,
И песню затянула:
«Кра!» | 5. Та, бедная, упала,
Хей-хей, вили-хей,
Вили-вой, вели-вей,
С пня замертво упала:
бам! |
| 3. Тут в лес вошел охотник,
Хей-хей, вили-хей,
Вили-вой, вели-вей,
Внес в лес с собой охотник
шум! | 6. Нет больше ни куплета,
Хей-хей, вили-хей,
Вили-вой, вели-вей,
Вся песенка пропета
вам! |

РЕПА

Русский текст Р. ТАКАЛА

Музыка К. РАУТИО

Скоро. Легко

Ре-пу, па-ре-ну-ю в печ-ке, лю-бят все у нас в мес-течке,
 Ре-пу, па-ре-ну-ю в печ-ке, лю-бят все у нас в мес-течке.

Нет вкус-нее ре-пы э-той, ты, дру-жок, е-е от-ве-дай, не за-бу-дешь ни-ког-да!
 нас в мес-течке.

А на-сту-пит вос-кре-сенье, на-чи-на-ет-ся ве-сель-е, бу-дут с ре-пой пи-ро-ги: ре-па сла-ще
 всех пло-дов, не-ту луч-ше пи-ро-гов! Ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля и т. д.

Ля, ля, ля, ля, ля, ля и т. д.

Вкус-ней не най-дешь пи-ро-гов, ре-па сла-ще всех пло-дов!

Хо-ро-ша сы-ра-я ре-па,
 Хо-ро-ша лю-ба-я ре-па: хо-ро-ша из печ-ки ре-па,

ре-па с хле-бом и без хле-ба, в пи-ро-гах пре-крас-на ре-па — ре-па сла-ще всех пло-дов!

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Марш карельских пионеров.</i> Музыка А. Антышева, слова В. Халла	3
<i>Пионерская песня.</i> Музыка С. Леончик, слова Г. Цветкова	7
<i>Край озер.</i> Музыка А. Голланда, слова В. Гурьяна	9
<i>Земля карелов.</i> Музыка К. Раутио, слова И. Ханникайнена, русский текст В. Семернина	12
<i>В семье единой.</i> Музыка Б. Шеломова, слова Г. Кикинова	14
<i>Весна.</i> Мелодия и слова И. Левкина, обработка Г. Синисало, русский текст В. Семернина	16
<i>Марш берендеев.</i> Музыка А. Голланда, слова А. Титова	19
<i>Песня охотников (финская).</i> Музыка Г. Гронхамна, русский текст В. Семернина	21
<i>Ермак.</i> Современная русская народная песня. Обработка Ю. Зарицкого	23
<i>Рябина.</i> Поморская народная песня. Обработка Ю. Зарицкого	24
<i>Просыпалась я в дому.</i> Вепсская народная песня. Обработка Б. Шеломова, русский текст В. Семернина	25
<i>Села кура на шесток.</i> Вепсская народная песня. Обработка Р. Пергамента, русский текст В. Семернина	27
<i>Лебеди.</i> Финская народная песня. Обработка Р. Пергамента	33
<i>Ворона.</i> Финская народная песня. Обработка А. Голланда, русский текст В. Семернина	34
<i>Рена.</i> Музыка К. Раутио, русский текст Р. Такала	35

КРАИ ОЗЕР

Составитель Софья Павловна Оськина

Редактор В. Рыжкова. Лит. редактор И. Шалимова.
Техн. редактор А. Арсланова. Корректор И. Миронович.

Подписано к печати 6/VI-1975 г. Форм. бум. 60×90 1/8. Печ. л. 4,5. Уч.-изд. л. 4,5.
Тираж 2 500 экз. Изд. № 8891. Т. п. 75 г. № 241. Зак. 820. Цена 44 к. Бумага № 2.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14.

Московская типография № 6 «Союзполиграфпрома» при Государственном Комитете
Совета Министров СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли,
Москва 109088, Южнопортовая ул., 24.